

# Un récit autochtone sur l'eau

Le conte suivant vient des peuples autochtones Mi'kmaq (Micmac) et Malécite de Nouvelle-Écosse.

Un jour, il y eut une grande sécheresse. Il cessa de pleuvoir et la terre s'assécha. Puis, les rivières cessèrent de couler. Au bord d'une rivière, un village était construit. On envoya un villageois remonter la rivière pour découvrir pourquoi elle s'était asséchée. Le villageois revint rapidement. «Un barrage coupe la rivière, dit-il. Le barrage la retient. Il est gardé par des hommes. Ils disent que leur chef garde toute l'eau pour lui seul.»



«Va lui demander de l'eau, dirent les aînées et aînés du village. Dis-lui que nous sommes en train de mourir de soif.» Le villageois remonta de nouveau la rivière asséchée. Il revint en tenant une coupe remplie d'une eau boueuse. «C'est tout ce que leur chef veut bien nous donner», dit-il.

Personne ne savait que faire. Puis, l'un des chefs aînés parla. «Il faut prier Gitchee Manitou, dit-il. Peut-être qu'il aura pitié de nous et nous aidera.» Ils brûlèrent du tabac et envoyèrent leurs prières au Créateur. Leurs prières furent entendues, car Gitchee Manitou leur envoya son ami Koluscap. Koluscap prit l'apparence d'un grand guerrier qui marchait en s'appuyant sur un grand pin. Il frappa le barrage avec ce grand pin. Le barrage se brisa, libérant toute l'eau. L'eau courut de nouveau dans la rivière jusqu'au village. Parmi les habitantes et habitants du village, certains furent si heureux qu'ils plongèrent dans la rivière. Ils y plongèrent si profondément qu'ils se transformèrent en créatures aquatiques, remplaçant celles qui avaient disparu lorsque le barrage avait asséché la rivière. Ils vivent encore dans la rivière aujourd'hui et partagent l'eau, cette ressource qui appartient à tout le monde et que personne ne peut s'approprier.

*Traduction libre.* Adaptation de «Koluscap and the Water Monster» (Koluscap et le Monstre marin), dans *Keepers of the Earth* (Les Gardiens de la Terre).

## VERS LA LITTÉRATIE

### Genre de texte : les légendes

Les légendes sont des récits traditionnels appartenant à une culture. Elles ont été transmises de génération en génération. À l'origine, les légendes expliquaient des phénomènes naturels ou des croyances. Plusieurs légendes racontent l'histoire de personnages qui ont surmonté des défis et accompli des exploits extraordinaires.

- 1 Quelles caractéristiques des légendes ce récit possède-t-il ?
- 2 Décris une «cause» et un «effet» racontés dans cette légende.
- 3 Conçois une «carte de l'histoire». Inscris-y les événements racontés dans cette légende.